



الأمم  
المتحدة

UNEP/OzL.Pro.34/4/Add.1

Distr.: General  
18 October 2022

Arabic  
Original: English

## بروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون

الاجتماع الرابع والثلاثون للأطراف

في بروتوكول مونتريال بشأن المواد

المستنفدة لطبقة الأوزون

مونتريال، كندا، 31 تشرين الأول/أكتوبر

إلى 4 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

البند 3 (أ) من جدول الأعمال المؤقت للجزء التحضيري\*

المسائل الإدارية: ميزانية الصندوق الاستئماني لبروتوكول

مونتريال والتقارير الماليين

الميزانيتان المقترحتان لعامي 2023 و2024 للصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال  
بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون

التنقيح المقترح للميزانية المعتمدة لعام 2022 للصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال بشأن  
المواد المستنفدة لطبقة الأوزون

مذكرة من الأمانة

إضافة

مقدمة - أولاً

1- هذه المذكرة هي إضافة للوثيقة UNEP/OzL.Pro.34/4.

2- في وقت إعداد ميزانيتي عامي 2023 و2024، لم تر الأمانة أن من الضروري تقديم تنقيح للميزانية المعتمدة لعام 2022 للأسباب الموضحة في الفقرة 2 من الوثيقة UNEP/OzL.Pro.34/4. ومع ذلك، وبعد أن عقدت الأمانة بنجاح اجتماعين بالحضور الشخصي في تموز/يوليه 2022، وهما الاجتماع الرابع والأربعون للفريق العامل المفتوح العضوية للأطراف في بروتوكول مونتريال والاجتماع الثامن والستون للجنة التنفيذ بموجب إجراء عدم الامتثال لبروتوكول مونتريال، وبعد أن تلقت تقديرات التكاليف المتعلقة بالاجتماع الرابع والثلاثين للأطراف

\* UNEP/OzL.Pro.34/1.

والاجتماعات المرتبطة به، تتوقع الأمانة أن النفقات المقدرة في فئات معينة قد تتجاوز العتبة المسموح بها المتمثلة في نسبة 10 في المائة. وبناءً على ذلك، رأت اللجنة أن الاقتراح الذي قُدم إلى الأطراف لكي تنظر فيه بتفويض الميزانية هو اقتراح حصيف.

3- ويتضمن الفرع الثاني من هذه المذكرة التتبع المقترح للميزانية، في حين يعرض المرفق الميزانية المقترحة لعام 2022 بالتفصيل.

### ثانياً- الميزانية المنقحة لعام 2022

4- تمثل الميزانية المنقحة المقترحة لعام 2022 نفس مستوى الميزانية المعتمدة البالغة 5 885 129 دولاراً، بما يشمل الأنشطة الممولة من الرصيد النقدي، مع التعديلات التالية:

(أ) **تخفيض** مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم بمقدار 319 115 دولاراً، مع استمرار شغور وظيفة نائب الأمين التنفيذي. وفي حين انتهت عملية التعيين في هذه الوظيفة في الأسبوع الثاني من أيلول/سبتمبر، فإن عملية إلحاق المرشح المختار لا تزال جارية. ومن المتوقع أن يلتحق نائب الأمين التنفيذي فعلياً بالعمل في 1 كانون الثاني/يناير 2023؛

(ب) **تخفيض** ميزانية الخبراء الاستشاريين بمقدار 4 449 دولاراً؛

(ج) **تخفيض** ميزانتي تكاليف التشغيل والتوعية العامة بمقدار 57 075 دولاراً و 2 608 دولارات، على التوالي. وبالنظر إلى عودة الموظفين إلى العمل من مكاتبتهم اعتباراً من تشرين الأول/أكتوبر 2022، يتعين على الأمانة استبدال بعض الأثاث والمعدات القديمة من أجل تبني طريقة العمل "الطبيعية الجديدة". بيد أنها تختار توفير ميزانية تكاليف التشغيل من أجل تلبية أي زيادة غير متوقعة في تكاليف خدمات الاجتماعات بغية تجنب تجاوز مجموع الميزانية المعتمدة؛

(د) **ارتفاع** ميزانية تلبية تكاليف خدمات المؤتمرات بمقدار 325 849 دولاراً، نتيجة لما يلي:

'1' زيادة هائلة في تكاليف السفر بالطائرة بعد الجائحة. وعدد الرحلات المتاحة أقل مما كان عليه الأمر قبل الجائحة، فضلاً عن أن الأسعار المخفضة لا تكون دائماً متاحة؛

'2' تغيير وكيل أسفار الأمم المتحدة قبيل الاجتماع الرابع والأربعين للفريق العامل المفتوح العضوية. وقد أسفر هذا التحول عن حدوث تأخيرات في تجهيز التذاكر، مما أدى إلى ارتفاع التكاليف؛

'3' في غياب أي عرض لاستضافة الاجتماع الرابع والثلاثين للأطراف، استُند في اعتماد ميزانية الاجتماع إلى افتراض أنه سيعقد في نيروبي. إلا أنه تقرر، في أوائل عام 2022، وبالتشاور مع الأطراف، عقد الاجتماع في مونتريال، كندا. وقد ترتبت تكاليف إضافية على هذا التغيير في المكان؛

'4' نظراً للقيود المفروضة على السفر المتعلقة بجائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) التي استمرت في عام 2022 في بعض البلدان، خصصت الأمانة، خلال الاجتماع الرابع والأربعين للفريق العامل المفتوح العضوية والاجتماع الرابع والثلاثين للأطراف، منصات للاجتماعات الإلكترونية من أجل تمكين الأطراف المعنية من المشاركة عبر الإنترنت؛

(هـ) ارتفاع ميزانية سفر ممثلي الأطراف العاملة بموجب الفقرة 1 من المادة 5 (الأطراف العاملة بالمادة 5) وموظفي الأمانة بمقدار 3 878 دولاراً و 38 082 دولاراً، على التوالي، للأسباب الموضحة في الفقرة (د) '1'-'3' أعلاه؛

(و) ارتفاع ميزانية الأنشطة الممولة من الرصيد النقدي بمقدار 15 438 دولاراً، ويعزى ذلك أساساً إلى تكلفة الاجتماع الاستثنائي الخامس للأطراف (انظر الفقرة (د) '1' و '2'). وشمل بند الميزانية ذو الصلة تكاليف خدمات الاجتماعات وسفر ممثلي الأطراف العاملة بالمادة 5.

### ثالثاً- ملاحظات ختامية

5- تقترح الأمانة هذا التنقيح للميزانية المعتمدة لعام 2022 لكي تنظر فيه الأطراف. ويستند التنقيح إلى ما يلي: '1' البيان المؤقت لنفقات الاجتماعات التي عقدت في بانكوك في تموز/يوليه 2022 (الاجتماع الرابع والأربعون للفريق العامل المفتوح العضوية، والاجتماع الثامن والستون للجنة التنفيذ، والاجتماع الاستثنائي الخامس للأطراف)؛ و'2' تقديرات تكاليف الاجتماعات المقرر عقدها في مونتريال في تشرين الأول/أكتوبر 2022 (الاجتماع الرابع والثلاثون للأطراف والاجتماعات المرتبطة به). والتكاليف الفعلية لكلتا المجموعتين من الاجتماعات غير متاحة بعد.

الصندوق الاستئماني لبروتوكول مونتريال بشأن المواد المستنفدة لطبقة الأوزون: الميزانية المقترحة المنقحة لعام 2022

الميزانية المنقحة المفصلة لعام 2022  
(بدولارات الولايات المتحدة)

الفرق	الميزانية المنقحة	الميزانية المعتمدة		
(319 115)	1 371 985	1 691 100	مرتبات الموظفين وبدلاتهم واستحقاقاتهم	1100
(4 449)	80 551	85 000	الاستشاريون	1200
			<b>تكاليف الاجتماعات</b>	<b>1300</b>
17 620	649 620	632 000	تكاليف خدمات المؤتمرات: اجتماعات الفريق العامل المفتوح العضوية	1321
209 800	859 800	650 000	تكاليف خدمات المؤتمرات: الاجتماعات التحضيرية واجتماعات الأطراف	1322
4 416	59 416	55 000	تكاليف الاتصالات لأعضاء فريق التقييم من الأطراف العاملة بالمادة 5 وتكاليف تنظيم اجتماعات الفريق	1323
8 514	33 514	25 000	تكاليف خدمات المؤتمرات: اجتماعات المكتب	1324
85 714	210 714	125 000	تكاليف خدمات المؤتمرات: اجتماعات لجنة التنفيذ	1325
(215)	24 785	25 000	الضيافة	5401
<b>325 849</b>	<b>1 837 849</b>	<b>1 512 000</b>	<b>المجموع الفرعي: تكاليف الاجتماعات</b>	
			<b>سفر الأطراف والخبراء من الأطراف العاملة بالمادة 5</b>	<b>3300</b>
(127 352)	252 648	380 000	سفر الأطراف العاملة بالمادة 5: اجتماعات أفرقة التقييم	3301
68 286	468 286	400 000	سفر الأطراف العاملة بالمادة 5: الاجتماعات التحضيرية واجتماعات الأطراف	3302
65 142	430 142	365 000	سفر الأطراف العاملة بالمادة 5: اجتماعات الفريق العامل المفتوح العضوية	3303
-	15 000	15 000	سفر الأطراف العاملة بالمادة 5: اجتماعات المكتب	3304
(2 198)	62 802	65 000	سفر الأطراف العاملة بالمادة 5: اجتماعات لجنة التنفيذ	3305
<b>3 878</b>	<b>1 228 878</b>	<b>1 225 000</b>	<b>المجموع الفرعي: سفر الأطراف والخبراء من الأطراف العاملة بالمادة 5</b>	
			<b>السفر في مهام رسمية</b>	<b>1600</b>
39 426	219 426	180 000	سفر الموظفين في مهام رسمية	1601
(1 344)	13 656	15 000	سفر موظفي خدمات المؤتمرات في مهام رسمية	1602
<b>38 082</b>	<b>233 082</b>	<b>195 000</b>	<b>المجموع الفرعي: سفر الموظفين في مهام رسمية</b>	
			<b>تكاليف التشغيل الأخرى</b>	<b>5300-4100</b>
(13 781)	4 219	18 000	المعدات المستهلكة	4100
(15 105)	9 895	25 000	المعدات المعمرة	4200
(3 176)	28 824	32 000	استئجار الأماكن	4300

\* لم يخضع هذا المرفق إلى تحرير رسمي.

الفرق	الميزانية المنقحة	الميزانية المعتمدة		
(10 244)	9 756	20 000	تشغيل وصيانة المعدات	5100
(5 014)	69 986	75 000	تكاليف إعداد التقارير	5200
(9 755)	15 245	25 000	المصروفات النثرية	5300
<b>(57 075)</b>	<b>137 925</b>	<b>195 000</b>	<b>المجموع الفرعي: تكاليف التشغيل الأخرى</b>	
<b>(2 608)</b>	<b>57 292</b>	<b>59 900</b>	التوعية العامة والاتصالات	5201
<b>(15 438)</b>	<b>4 947 562</b>	<b>4 963 000</b>	<b>مجموع التكاليف المباشرة</b>	
(2 007)	643 183	645 190	تكاليف دعم البرامج	
<b>(17 445)</b>	<b>5 590 745</b>	<b>5 608 190</b>	<b>المجموع</b>	
<b>الأنشطة الإضافية</b>				
(788)	26 312	27 100	حملة الاتصالات	5404
(8 195)	(8 195)	-	موظف مؤقت لشؤون الموقع الشبكي (ف-3)	5407
-	37 500	37 500	الأدوات الرقمية: التحسينات	5408
(1 891)	18 109	20 000	علوم متطوعي الأمم المتحدة	5409
(200)	24 800	25 000	نظام التسجيل وإدارة جهات الاتصال	5411
26 512	135 442	108 930	تكاليف خدمات المؤتمرات وسفر الأطراف العاملة بالمادة 5 - اجتماع الأطراف الاستثنائي الخامس	5413
<b>15 438</b>	<b>233 968</b>	<b>218 530</b>	<b>مجموع الأنشطة الإضافية</b>	
2 007	30 416	28 409	تكاليف دعم البرامج	
-	<b>5 181 530</b>	<b>5 181 530</b>	<b>مجموع التكاليف المباشرة</b>	
-	<b>673 599</b>	<b>673 599</b>	<b>إجمالي تكاليف دعم البرامج</b>	
-	<b>5 855 129</b>	<b>5 855 129</b>	<b>المجموع الكلي</b>	